



**Acorex**



#### ■ Tomate

Embalaje industrial en bidones metálicos asépticos de 220 Kg.

Dados de tomate 10x10mm., 12x12mm., 16x16mm. y 19x19mm.

Concentrado de tomate 28/30°Brix C.B. y H.B.

Concentrado de tomate 36/38°Brix C.B.

#### ■ Tomato

Industrial packaging in aseptic metal 220 kg drums.

10x10mm., 12x12mm, 16x16mm and 19x19mm diced tomato.

28/30° Brix C.B. and H.B. tomato paste.

36/38° Brix C.B. tomato paste.

#### ■ La tomate

Emballage industriel en bidons métalliques aseptiques de 220 Kg.

Cubes de tomate 10x10mm., 12x12mm., 16x16mm. et 19x19mm..

Concentré de tomate 28/30°Brix C.B. et H.B.

Concentré de tomate 36/38°Brix C.B.

#### ■ Tomaten

Industrieverpackung in keimfreien Blechdosen zu 220 kg

Tomatenwürfel 10x10mm., 12x12mm, 16x16mm und 19x19mm.

Tomatenkonzentrat 28/30°Brix C.B. und H.B.

Tomatenkonzentrat 36/30°Brix C.B.

#### ■ Arroz

Embalaje industrial en sacas de 25 Kg. a 1.200 Kg.

Arroz blanco.

Arroz vaporizado.

#### ■ Rice

Industrial packaging in 25 kg to 1,200 kg big bags.

White rice.

Parboiled rice.

#### ■ Le riz

Emballage industriel en sacs de 25 Kg. à 1.200 Kg.

Riz blanc.

Riz etuvé.

#### ■ Reis

Industrieverpackung in Säcken von 25 kg. bis 1200 kg.

Weißer Reis

Parboiled Reis





#### ■ Aceite de oliva

- Embalaje industrial contenedores de 980 Kg. y en cisternas de 25 TN.
- Botellas de cristal de 3/4 l. y 1/4 l.
- Botellas de plástico de 5 l., 2 l. y 1 l.

#### ■ Olive oil

- Industrial packaging on 980 Kg. containers and 25 TN. cisterns.
- 3/4 l and 1/4 l glass bottles.
- 5 l, 2 l and 1 l plastic bottles.

#### ■ L'huile d'olive

- Emballage industriel en containers de 980 Kg et citernes de 25 T.
- Bouteilles en verre de 3/4 l. et de 1/4 l.
- Bouteilles en plastique de 5 l., 2 l. et de 1 l.

#### ■ Olivenöl

- Industrieverpackung, auch lieferbar in Behältern von 980 kg und mit Tanklastwagen von 25 t
- Glasflaschen zu 3/4 l. und 1/4 l.
- Plastikflaschen zu 5 l., 2 l. und 1 l.



#### ■ Pimientos rojos

- Envases de 2.500 gr., 390 gr., 290 gr. y 185 gr. (peso neto).
- Pimientos del piquillo, pimientos naturales y condimentados. Enteros o en trozos.

#### ■ Red peppers

- 2,500 gr, 390 gr, 290 gr and 185 gr cans. (net weight).

Piquillo peppers, natural and seasoned peppers. Whole or chopped.

#### ■ Les poivrons rouges

- Boîtes de 2.500 gr., de 390 gr., de 290 gr. et de 185 gr. (poids net).

Poivrons de type "del piquillo", poivrons naturels et condimentés, entiers ou en morceaux.

#### ■ „Piquillo" paprika

- Verpackungen zu 2500 g., 390 g., 290 g. und 185 g. (Nettogewicht)

Piquillo-Paprika, ungewürzte und gewürzte Paprika. Ganz oder in Stücken

#### ■ Aceitunas

- Embalaje industrial.
- Envases de 5 Kg., 2,5 Kg. y 2 Kg. (peso neto).  
Verdes enteras, deshuesadas y en rodajas.  
Negras enteras, deshuesadas y en rodajas.

#### ■ Olives

- Industrial packaging.
- 5 kg, 2,5 kg and 2 kg plastic jars. (net weight).  
Whole, pitted and sliced green olives.  
Whole, pitted and sliced black olives.

#### ■ Les olives

- Emballage industriel.
- Boîtes de 5 Kg., de 2,5 Kg. et de 2 Kg. (poids net).  
Olives vertes entières, dénoyautées et en rondelles.  
Olives noires entières, dénoyautées et en rondelles.

#### ■ Oliven

- Industrieverpackung.
- Verpackungen zu 5 kg, 2,5 kg und 2 kg (Nettogewicht)  
Grüne Oliven, entsteint und in Scheiben  
Schwarze Oliven, entsteint und in Scheiben



#### ■ Espárragos blancos

- Envases de 2.500 gr., 780 gr., 390 gr., 205 gr. y 125 gr. (peso neto).

Espárragos blancos. Enteros, tallos y yemas.

#### ■ White asparagus

- 2,500 gr, 780 gr, 390 gr, 205 gr and 125 gr cans. (net weight).

White asparagus. Whole, stalks and tips.

#### ■ Asperges blanches

- Boîtes de 2.500 gr., de 780 gr., de 390 gr., de 205 gr. et de 125 gr. (poids net).

Asperges blanches et pointes d'asperges.

#### ■ Weißer spargel

- Verpackungen zu 2500 g., 780 g, 390 g., 205 g. und 125 g. (Nettogewicht)

Weißer Spargel. Ganz, Stiele und Köpfe.



## PRESENTACIÓN

**ACOREX, S.C.L.** representa al campo extremeño gracias a sus productos agroalimentarios. Inició su andadura como proyecto cooperativo en 1.985, siendo promotoras 5 cooperativas de las Vegas del Guadiana. En su 2º año ACOREX contaba ya con 25 cooperativas asociadas y ha pasado a ser en la actualidad la 1ª empresa extremeña del campo, integrando el trabajo de 37 cooperativas, 7.000 socios y el 50% de la superficie cultivable extremeña.

Entendemos la excelencia como nuestra filosofía comercial y consecuentemente, con el fin último de servir productos agroalimentarios competitivos de la mayor **calidad** e inmejorables condiciones de **trazabilidad**, ACOREX ha apostado por la integración vertical en los segmentos de mercado en los que opera. Entre los activos de nuestro grupo figuran centrales hortofrutícolas, secaderos para cereales, plantas transformadoras del tomate, procesadoras de arroz, una

fábrica de piensos y un matadero. Nuestra granja de Ibéricos y la planta de fertilizantes sólidos se ven avalados por certificados de calidad en base a la norma UNE-EN ISO 9001:2000. Nuestros principales mercados son el nacional y Europa. Alemania, Francia, Italia y Suiza centran nuestra actividad exportadora de frutas y hortalizas, derivados del tomate, aceites de arroz a granel. Destaca Portugal donde, además, suministramos fertilizantes.

ACOREX llega también al consumidor final gracias a nuestra marca comercial **Guadiala**, la cual ofrece una amplia gama de productos que cumplen con las exigencias de máxima calidad a precios competitivos: jamones, paletas y embutidos ibéricos, vegetales en conserva, aceite, arroz, etc.

## PRÉSENTATION

Grâce à ses produits agricoles et à ses productions animales **ACOREX, S.C.L.** représente la région d'« Extremadura ». En 1985 a vu la naissance du projet coopératif ACOREX avec 5 coopératives associées de la vallée du Guadiana. L'année suivante l'union compte déjà 25 coopératives associées. Aujourd'hui ACOREX est a première entreprise agricole de la région intégrant 37 coopératives, 7.000 adhérents et 50% de la superficie agricole utile de la région.

L'excellence est notre philosophie commerciale, notre objectif est de fournir des produits agroalimentaires de qualité supérieure, compétitifs et avec les meilleures méthodes de **traçabilité**. ACOREX possède un concept basé sur l'intégration dans la filière des segments de marchés dans lesquels elle est présente. Pour que les adhérents soient présents sur les marchés à travers ACOREX, l'entreprise possède : Centrales de fruits et légumes, séchoirs à maïs et autres céréales, usines de transformation de tomate d'industrie, usine de transformation de riz blanc et étuvé), usines d'aliments du bétail et un abattoir. Notre élevage de porcs ibériques et notre usine d'engrais solide possèdent une certification de qualité et de conformité aux normes UNE-EN ISO 9001:2000.

Nos principaux marchés sont le national et le marché européen. L'Allemagne, la France, l'Italie et la Suisse sont nos principaux clients à l'exportation de fruits et légumes, de dérivés de la tomate d'industrie, d'huile et de riz en vrac. Le Portugal est l'unique pays dans lequel nous exportons aussi des engrais.

ACOREX vend aussi au consommateur à travers sa marque **GUADIALA**. Nous offrons une gamme de produits conforme aux exigences des consommateurs et à des prix compétitifs : jambons, palettes, charcuterie ibérique diverse, conserves végétales, huile, riz, etc.

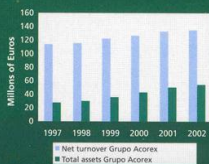


**ACOREX, S.C.L.** represents Extremadura through its agricultural and farming products. It was established as a cooperative project in 1985, promoted by 5 cooperatives from the Guadiana river Valley. In its second year, ACOREX already had 25 associated cooperatives and it has now become Extremadura's leading farming company, integrating the work of 37 cooperatives, 7,000 members and 50% of the arable land in Extremadura.

Our commercial philosophy is based on excellence and consequently, with the ultimate aim of serving **top-quality** and competitively priced food and agriculture products, always under unbeatable traceability conditions, at ACOREX we have firmly committed to vertical integration in the market segments where we trade. Our group assets include central fruit and vegetable processing units, grain driers, tomato transformation plants, rice processing plants, one feed mill and one slaughterhouse. Our Iberian product farm and solid fertiliser plant are backed by quality certificates based on the UNE-EN ISO 9001:2000 Standard.

Our main markets include Spain and Europe. We export fruit and vegetables, tomato products, oils and rice in bulk to Germany, France, Italy and Switzerland. We export to Portugal, where we also supply fertilizers, and who has become a substantial market.

ACOREX also reaches the final consumer thanks to our Guadiala trademark, which offers a wide range of top-quality products at competitive prices: legs of ham, shoulders of ham and Iberian cured meats, preserved vegetables, oil, rice, etc.



## PRESENTATION

## PRÄSENTATION

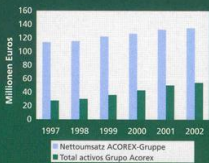
**ACOREX, S.C.L.** repräsentiert mit ihren Produkten die Landwirtschaft der Extremadura. Hervorgegangen ist sie 1985 aus einem Projekt, das von 5 Genossenschaften in Las Vegas del Guadiana vorangetrieben wurde. In ihrem zweiten Jahr zählte sie bereits 25 angeschlossene Genossenschaften und ist mittlerweile mit 37 Genossenschaften, 7000 Mitgliedern und 50% der bewirtschafteten Agrarfläche die größte landwirtschaftliche Genossenschaft der Extremadura.

Vortrefflich ist unsere Handelsphilosophie. Aus diesem Grunde hat ACOREX auf die vertikale Integration der Marktsegmente gesetzt, in denen sie arbeitet – mit dem Ziel, wettbewerbsfähige Landwirtschaftsprodukte erster **Qualität** und unschlagbarer **Rückverfolgbarkeit** anzubieten. Zu unserem Besitz gehören Obst- und Gemüsezentralen, Getreidesilos, Verarbeitungsanlagen für Tomaten und Reis, eine Futtermittelfabrik sowie ein

Schlachthof. Für unseren Zuchtstall iberischer Schweine und die Feststoffdüngeranlage bürgen Qualitätszertifikate, die auf der EU-Norm UNE-EN ISO 9001:2000 basieren.

Unsere wichtigsten Märkte sind der nationale und der europäische Markt. Deutschland, Frankreich, Italien und die Schweiz sind Hauptabnehmer für unsere Obst- und Gemüseerzeugnisse, Tomatenprodukte, Olivenöl und für losen Reis. Hervorzuheben ist außerdem Portugal, das wir mit Düngemitteln beliefern.

Dank unserer Handelsmarke **Guadiala** erreicht ACOREX auch direkt den Endverbraucher mit einer breiten Palette von Produkten, welche die Anforderungen an höchste Qualität und wettbewerbsfähige Preise erfüllen. Iberische Schinken, iberische Fleisch- und Wurstwaren, Gemüsekonserven, Olivenöl, Reis, u.s.w.



### ■ Vino

#### • Botella de cristal de 75 cl.

Vino tinto tipo Tempranillo, Merlot, Cabernet Sauvignon, Crianza y Reserva.

Vino rosado.

Vino blanco, semidulce y dulce.

### ■ Wine

#### • 75 cl glass bottle.

Tempranillo, Merlot, Cabernet Sauvignon, Crianza and Reserva red wine.

Rosé wine.

White wine, semisweet white wine and sweet white wine.

### ■ Le Vin

#### • Bouteille en verre de 75 cl.

Vin rouge cépage: de type Tempranillo, Merlot, Cabernet Sauvignon et assemblage Crianza et Reserve.

Vin rosé.

Vin blanc sec, demi sec et doux.

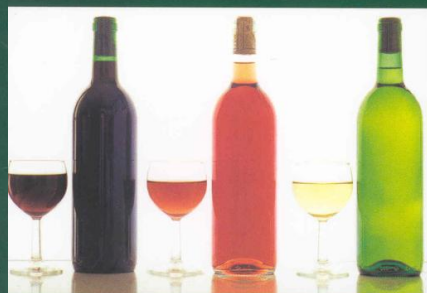
### ■ Wein

#### • Glasflasche zu 75 cl.

Rotweine der Sorten Tempranillo, Merlot, Cabernet Sauvignon, Crianza und Reserva.

Rosé.

Weißwein und lieblicher Weißwein.



### ■ Derivados del Cerdo Ibérico y Productos Frescos

• Jamones y paletas con o sin DO. "Dehesa de Extremadura", deshuesados enteros o en dos mitades. Venta de pieza completa al peso.

• Caña de lomo, chorizo, salchichón y morcón. Enteros o mitades. Venta al peso.

• Productos frescos derivados del cerdo Ibérico: secreto, lomo, presa entraña, solomillo, pluma, panceta y caídos ibéricos. Venta al peso.

### ■ Iberian pork products and fresh products

• *Jamones and paletas* of cured Iberian ham with or without Denomination of Origin. *Dehesa de Extremadura*, boned, whole and in two halves. Sale of entire piece according to weight.

• Cured Iberian loin, *chorizo* (paprika sausage), *salchichón* (black pepper sausage) and *morcón* (spiced thick sausage). Whole or in halves. Sale by weight.

• Fresh Iberian pork products: secreto, loin, presa entraña, sirloin, pluma and belly pork. Sale by weight.

### ■ Les dérivés du porc ibérique et les produits frais

• Jambons et palettes ibériques avec ou sans Appellation "Pâturage d'Extremadura", désossés entiers ou moitié. Vente de pièces complètes au poids.

• *Caña de lomo*, chorizo, saucisson et boudin. Entiers ou moitié. Vente au poids.

• Viande de porc ibérique frais: épaule, filet mignon, filet, cotes, ventre, etc. Vente au poids.

### ■ Fleischprodukte und Frischfleisch von iberischen Schweinen

• Iberische Hinter- und Vorderschinken mit oder ohne geschützte Herkunftsangabe „*Dehesa de Extremadura*“, entbeint als Ganzes oder in zwei Hälften. Verkauf von kompletten Stücken nach Gewicht.

• Luftgetrocknete Schweinelende, *Chorizo*, *Salchichón* und *Morcón* Ganz oder Hälften. Verkauf nach Gewicht.

• Frischfleisch vom iberischen Schwein: *Secreto*, *Lomo*, *Presa entraña*, *Solomillo*, *Pluma* und *Panceta*. Verkauf nach Gewicht.



# Acorex

C/ Logroño s/n. 'Polígono El Prado' • Apartado de correos 19 • 06800 Mérida (España)  
Tel. +34 924 300 161 • Fax. +34 924 316 814 • [acorex@acorex.es](mailto:acorex@acorex.es)

INTERNATIONAL CONTACT DETAILS  
Tel. +34 924 380 406 • Fax. +34 924 316 814 • [comercio.exterior@acorex.es](mailto:comercio.exterior@acorex.es)

[www.acorex.es](http://www.acorex.es)